Tungkol sa Pagsali sa Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase sa Lungsod ng Yokohama

1. Ano ang Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase?

Ang Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase ay isang proyekto na gumagamit ng mga pasilidad sa paaralang elementarya. Isinasagawa ito na may layuning **(1) magbigay ng libreng "lugar kung saan maaring maglaro" ang lahat ng bata at (2) magbigay ng "lugar kung saan maaaring manatili" sa mga bata na walang tagapangalaga sa tahanan pagkatapos ng klase.**

Ang proyektong ito ay nagsimula noong school year Heisei 16 (2004) at ipinapatupad na sa lahat ng paaralang elementarya sa lungsod nitong school year Reiwa 2 (2020).

★Mensahe mula sa Lungsod ng Yokohama para sa mga Tagapangalaga★

Nagsusumikap ang Lungsod ng Yokama na pag-aralan muli ang programa ng Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase upang lalo itong pagandahin.

Bilang paghahanda para sa school year Reiwa 4 (2022), nagsasagawa kami ng review meeting upang makuha ang iba't ibang opinyon mula sa mga eksperto at mga taong nasasangkot, nagbigay ng talatanungan sa mga taong nasasangkot sa programa, at kumuha ng opinyon ng mga eksperto ng "Pagpupulong ukol sa Bata at Pagpapalaki ng Bata." Dahil dito, kung magkakaroon ng pagbabago sa nilalaman ng "Gabay sa Pagsali" para sa paggamit ng serbisyo sa school year Reiwa 4 (2022), hiwalay naming ipapaalam ito sa inyo.

<Web page ng "Tungkol sa muling pag-aaral upang pagandahin ang kalidad ng programa ng kalusugan at pagpapaunlad sa mga kabataan pagkatapos ng klase" sa Lungsod ng Yokohama>

https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/kosodate-kyoiku/hokago/hokagokids/minaoshi.html

(Top page ng lungsod ng Yokohama > Pamumuhay at pangkalahatan > Pagpapalaki sa anak at edukasyon > Pagpapaunlad ng mga bata pagkatapos ng klase > Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase > Tungkol sa muling pag-aaral upang pagandahin ang kalidad ng programa ng kalusugan at pagpapaunlad sa mga kabataan pagkatapos ng klase)

Bukod dito, bilang hakbang laban sa COVID-19, sa school year Reiwa 4 (2022), nagsasagawa ng ilang restriksyon sa oras at araw ng paggamit ng Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase para sa Wakuwaku [Uri ng paggamit 1] na may layuning magbigay ng "lugar ng paglalaro."

Para sa school year Reiwa 4 (2022), maaaring ipagpatuloy ang restriksyon sa paggamit ng Wakuwaku [Uri ng paggamit 1] ayon sa sitwasyon ng impeksyon at aktibidad na pang-edukasyon, kung kaya't hinihiling namin ang inyong pang-unawa.

Gayundin, ipapaalam din namin ang mga notisya atbp. kaugnay ng COVID-19 at Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase sa website ng lungsod.

<Website ng lungsod ng Yokohama "Tungkol sa notisya atbp. kaugnay ng COVID-19">

https://www.city.yokohama.lg.jp/business/bunyabetsu/kosodate/houkago-kids/houkagokoronatuuti.html

(Top page > Impormasyon para sa mga negosyante > menu para sa bawat kategorya > Pagpapalaki sa anak > Programa ng pagpapaunlad ng mga bata pagkatapos ng klase > Tungkol sa notisya atbp. kaugnay ng COVID-19)

2. Mga Araw na bukas ang Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase

Ang Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase ay karaniwang bukas maliban tuwing Linggo, kapag may pambansang kapistahan, at mula Disyembre 29 hanggang Enero 3.

Gayunpaman, ang Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase ay maaaring isara kapag may mga hindi maiiwasang dahilan para magsara bukod pa sa mga araw na nabanggit.

Nag-iiba rin ang araw at oras na maaari itong gamitin depende sa uri ng paggamit.

3. Uri ng Paggamit ng Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase
[Para sa school year Reiwa 3 (2021)]

Ang paggamit ay may mga sumusunod na uri: **ang "Wakuwaku" na may layuning magbigay ng lugar kung saan maaring maglaro at ang "Sukusuku" na may layuning magbigay ng lugar kung saan maaring maglaro at manatili ang mga batang walang tagapangalaga sa tahanan pagkatapos ng klase.**

Bukod pa rito, ang "Sukusuku" ay nahahati sa "Sukusuku (Yuuyake) na maaaring gamitin hanggang 5:00 PM at "Sukusuku (Hoshizora)" na maaaring gamitin hanggang 7:00 PM.

Makikita sa table sa ibaba ang buod ng pagkakaiba ng uri ng paggamit. Piliin ang uri ayon sa layunin ng paggamit.

<table>
<tr><td colspan="2" rowspan="2">Uri ng Paggamit</td><td rowspan="2">Wakuwaku
[Uri ng Paggamit 1]</td><td colspan="2">Sukusuku [Uri ng Paggamit 2]</td></tr>
<tr><td>Yuuyake [A]</td><td>Hoshizora [B]</td></tr>
<tr><td colspan="2">Layunin ng Paggamit</td><td>Lugar kung saan maaaring maglaro</td><td colspan="2">Lugar kung saan maaaring maglaro at manatili</td></tr>
<tr><td colspan="2" rowspan="2">Kondisyon sa Pagpapa-rehistro</td><td colspan="3">- Ang bata ay pumapasok sa kasaping paaralang elementarya o kurso bago pumasok sa paaralan ng kompulsaryong edukasyon (mula rito ay tatawaging "kasapingpaaralang elementarya").
- Ang bata ay nakatira sa distrito ng kasapingpaaralang elementarya o paaralan ng kompulsaryong edukasyon (mula rito ay tatawaging "distrito ng kasaping paaralang elementarya") at pumapasok sa pampublikong paaralang elementarya, pribadong paaralang elementarya, o paaralang elementarya ng may special needs, at iba pa.</td></tr>
<tr><td>-</td><td colspan="2">bata na walang tagapangalaga sa tahanan* pagkatapos ng klase</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Oras ng Paggamit</td><td>Lunes hanggang Biyernes</td><td>Pagkatapos ng klase hanggang 4:00 PM</td><td>Pagkatapos ng klase hanggang 5:00 PM</td><td>Pagkatapos ng klase hanggang 7:00 PM</td></tr>
<tr><td>Sabado</td><td>Wala
Maaaring sumali sa programa sa araw na may programa</td><td>8:30 am – 5:00 pm</td><td>8:30 am – 7:00 pm*</td></tr>
<tr><td>Bakasyon ng Paaralan
Maliban sa Sabado
(Mahabang bakasyon atbp.)</td><td>2 oras sa isang araw (nagbabago depende sa Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase)</td><td>8:00 am – 5:00 pm*</td><td>8:00 am – 7:00 pm*</td></tr>
<tr><td rowspan="4">Kabayaran sa Paggamit</td><td>Buwanang Kabayaran
(Maliban sa Hulyo at Agosto)</td><td>Libre</td><td>¥2,000 + kabayaran sa meryenda</td><td>¥5,000 + kabayaran sa meryenda</td></tr>
<tr><td>Buwanang Kabayaran
(Hulyo, Agosto)</td><td>Libre</td><td>¥2,500 + kabayaran sa meryenda</td><td>¥5,500 + kabayaran sa meryenda</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Pansamantalang Paggamit/Beses</td><td rowspan="2">¥800 + kabayaran sa meryenda</td><td>¥400 (kung gagamitin din ang serbisyo pagkatapos ng 5:00 pm)</td><td>–</td></tr>
<tr><td colspan="2">May kabawasan (sumangguni sa P7)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Kabayaran sa Pagsali sa Insurance</td><td colspan="3">Kailangang bayaran ang hindi hihigit sa 800 Yen sa isang taon
(Nagbabago depende sa Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Limitasyon sa kapasidad</td><td>Wala</td><td colspan="2">Mayroon</td></tr>
<tr><td colspan="2">Mga Dokumentong Kinakailangan para sa Aplikasyon sa Paggamit</td><td>Form ng Aplikasyon para sa Paggamit</td><td colspan="2">- Form ng Aplikasyon para sa Paggamit
- Katibayan na nagpapatunay na walang tagapangalaga sa tahanan ng bata pagkatapos ng klase</td></tr>
</table>

	* Kahit ano pa man ang uri ng paggamit, kailangan mag-sumite ng kopya ng The School Life Guidance and Management Form ng mga batang may allergy sa pagkain.

* Ang bata na walang tagapangalaga sa tahanan pagkatapos ng klase ay tumutukoy sa bata sa isang sambahayan na nahihirapan sa pangangalaga at pagpapalaki sa oras pagkatapos ng klase dahil ang tagapangalaga ay nagtatrabaho at iba pang rason.

*sa 2022 mula sa bakasyon ng tag-init. Bago iyon, magbubukas nang 8:30 am.

4. Paggamit ng Wakuwaku [Uri ng Paggamit 1]

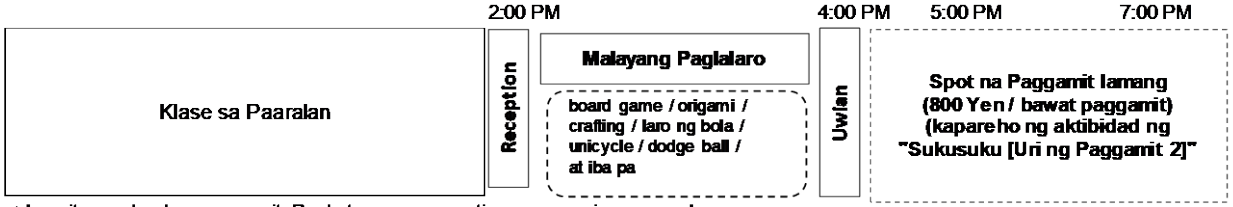
(1) Oras ng Paggamit

Lunes hanggang Biyernes	Pagkatapos ng klase hanggang 4:00 PM
Bakasyon ng Paaralan	2 oras sa isang araw (nagbabago depende sa Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase)

* Maaari lamang gamitin sa Sabado para sa One-time na Paggamit o kapag ito ay natapat sa araw na may programa at sasali sa programa.

(2) Halimbawa ng Aktibidad sa Isang Araw (karaniwang halimbawa)

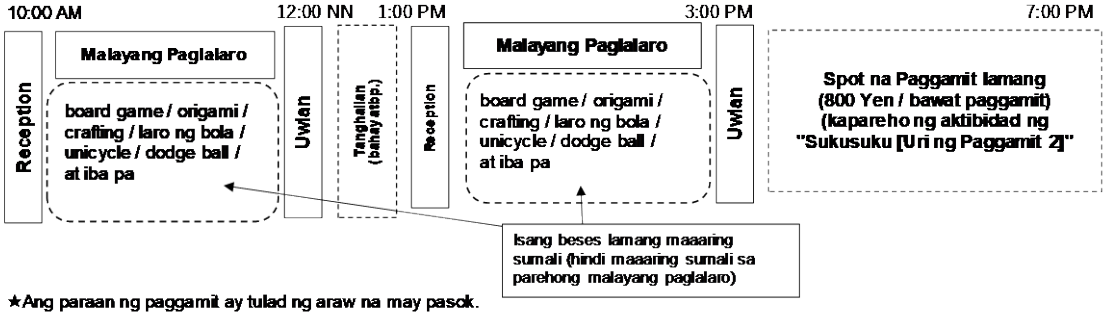
<Lunes hanggang Biyernes (araw na may pasok sa paaralan)>



★Isumite ang kard ng paggamit. Pagkatapos sa reception ay maaari nang maglaro.

★Sa oras ng malayang paglalaro, may posibilidad na magkaroon ng programa. Maaaring sumali sa programa ang mga batang nais sumali.

<Bakasyon ng Paaralan (maliban sa Sabado)>



★Ang paraan ng paggamit ay tulad ng araw na may pasok.

★Para sa bata na Wakuwaku (Uri ng Paggamit 1), isa lamang ang maaaring pilin sa pagitan ng umaga o hapon (hindi maaaring sumali sa dalawa).

★Para sa bata na Wakuwaku, hindi maaaring kumain ng tanghalian sa Samahan ng mga Kabataan maliban na lamang kung Spot na Paggamit.

* Ang halimbawa sa itaas ay mula sa Lungsod ng Yokohama at maaaring maiba sa aktwal na iskedyul at detalye ng aktibidad.

(3) Kabayaran sa Paggamit

Ang Wakuwaku [Uri ng Paggamit 1] ay **LIBRE**. *Gayunpaman, kailangan ang pagkuha ng insurance.

One-time na Paggamit
Ang One-time na Paggamit ay isang sistema kung saan tatanggapin ang bata sa ilalim ng Wakuwaku [Uri ng Paggamit 1] hanggang 7:00 pm bilang isang bata na walang tagapangalaga sa tahanan pagkatapos ng klase dahil sa pansamantalang gawain ng tagapangalaga na hindi makakauwi sa oras pagkatapos ng klase. Magagamit lamang ito kapag mayroong naiwang slot sa kapasidad ng Sukusuku [Uri ng Paggamit 2A at B]. Sa One-time na Paggamit, kailangan ang maagang aplikasyon at pagbayad ng kabayaran sa paggamit na 800 Yen bawat gamit at meryenda (base sa aktwal na halaga). Sa One-time na Paggamit, hindi na kailangan ang pagsundo ng tagapangalaga hanggang sa oras ng uwian pagkatapos ng huling klase, ngunit pagkatapos nito ay kailangang sunduin ang bata.

(4) Kapag Sasali sa Programa (kapag lalagpas ng 4:00 PM)

Nagsasagawa ng programa ang Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase para pagyamanin ang aktibidad ng mga bata. Kapag sasali sa programa na isinasagawa pagkalipas ng 4PM ang bata sa Wakuwaku [Uri ng Paggamit 1], kailangang sumali nito hanggang matapos ang programa kaya kumpirmahin sa bata kung anong oras ng uwian.

* May pagkakataon na kailangang magbayad para sa materyales at iba pa sa pagsali sa programa. Para sa mga darating na programa, ipapaalam ang detalye tulad ng araw ng pagdaraos at aplikasyon sa pamamagitan ng Kids News at iba pa.
* Sa One-time na Paggamit, ibabalik ang bata sa Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase kapag natapos na ang programa.

(5) Limitasyon sa Paggamit sa Oras ng Emergency

Maaaring magkaroon ng restriksyon sa paggamit ng Wakuwaku [Uri ng paggamit 1] kapag nasa sitwasyon kung saan hindi magagarantiya ang kaligtasan ng lugar para makapaglaro ang mga bata, tulad kapag mayroong anunsyo ng babala, may inaasahang matinding init sa tag-init, at dahil sa epekto ng COVID-19.

Pauna naming ipapaalam sa mga tagapangalaga kapag mayroong mga restriksyon sa paggamit.

Gayundin, ang mga hakbang laban sa COVID-19 para sa 2021 ay ayon sa sumusunod.

[Tungkol sa hakbang upang maiwasan ang paglaganap ng COVID-19]

Upang maiwasan ang paglaganap ng COVID-19, pinapatakbo ang Samahan ng mga Kabataan Pagktapos ng Klase ayon sa mga hakbang para sa kaligtasan batay sa “Guideline ng mga hakbang laban sa COVID-19 para sa mga sentro ng kalusugan at pagpapaunlad ng bata pagkatapos klase” na nilikha ng lungsod ng Yokohama.

Gayundin, sa school year Reiwa 3 (2021), upang maiwasan ang close contact, may ilang restriksyon sa oras at araw ng paggamit ng Wakuwaku [Uri ng paggamit 1] alinsunod sa tagubilin ng lungsod ng Yokohama.

Dahil hindi pa rin natatapos ang paglaganap ng impeksyon, may posibilidad na magpapatuloy ang restriksyon sa oras at araw ng paggamit ng Wakukwaku [Uri ng paggamit 1] sa school year Reiwa 4 (2022) alinsunod sa tagubilin ng lungsod ng Yokohama.

Hinihingi namin ang inyong paunang pang-unawa at kooperasyon.

5. Paggamit ng Sukusuku [Uri ng Paggamit 2 A at B] [Para sa school year Reiwa 3 (2021)]

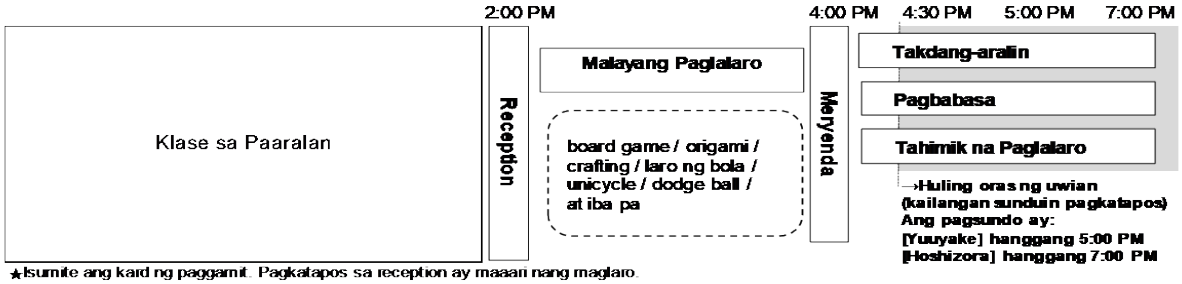
(1) Oras ng Paggamit

	Sukusuku (Yuuyake) [Uri ng Paggamit 2 A]*	Sukusuku (Hoshizora) [Uri ng Paggamit 2 B]
Lunes hanggang Biyernes	Pagkatapos ng klase hanggang 5:00 PM	Pagkatapos ng klase hanggang 7:00 PM
Sabado	8:30 AM hanggang 5:00 PM	8:30 AM hanggang 7:00 PM
Bakasyon ng Paaralan		

* Kapag nagbayad ng kabayaran sa ekstensyon (400 Yen bawat ekstensyon) para sa Sukusuku (Yuuyake) [Uri ng Paggamit 2 A], maaari itong gamitin kahit pagkalipas ng 5:00 PM at hanggang 7:00 PM.

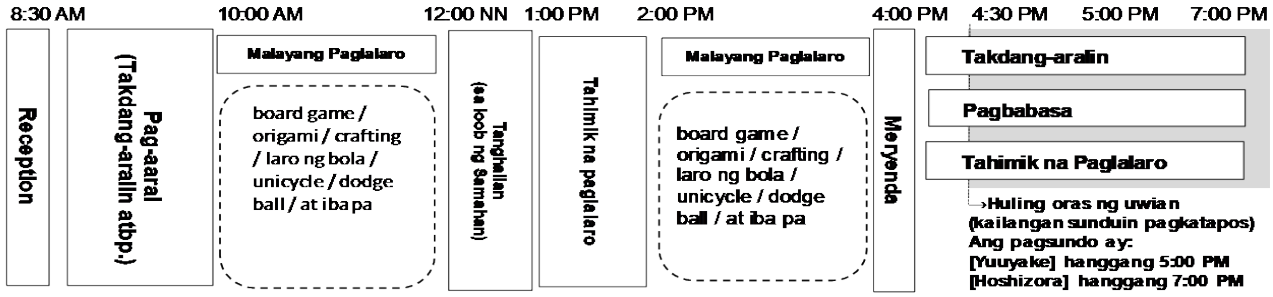
(2) Iskedyul ng Aktibidad sa Isang Araw (Pangkaraniwang Halimbawa)

<Lunes hanggang Biyernes (araw na may pasok sa paaralan)>



★Isumite ang kard ng paggamit. Pagkatapos sa reception ay maaari nang maglaro.
★Sa oras ng malayang paglalaro, may posibilidad na magkaroon ng programa. Maaaring sumali sa programa ang mga batang nais sumali.
★Paglagpas ng 4:00 PM, kakain ng meryenda at gagawa ng tahimik na aktibidad tulad ng takdang-aralin at pagbabasa.
★Kapag lumipas na ang itinakdang huling oras ng uwian ng Samahan ng mga Kabataan (depende sa panahon), kailangan nang sunduin ng tagapangalaga.

<Bakasyon ng Paaralan (kasama ang Sabado)>



★Ang paraan ng paggamit ay tulad ng araw na may pasok. Gayunpaman, dahil buong araw na mananatili sa Samahan ng mga Kabataan, ang aktibidad ay gagawin na may konsiderasyon upang hindi malito sa nakasanayang pamumuhay at aktibidad.

* Ang halimbawa sa itaas ay mula sa Lungsod ng Yokohama at maaaring maiba sa aktwal na iskedyul at detalye ng aktibidad.

(3) Kabayaran sa Paggamit

Ang layunin ng Sukusuku [Uri ng paggamit 2A at B] ay maging “lugar ng pamumuhay” upang suportahan ang mga tagapangalaga upang mabalanse nila ang pagpapalaki sa anak at pagtatrabaho atbp. nang panatag ang loob, at hinihiling naming magbayad ang mga tagagamit ng makatuwirang bayad para sa paggamit ng serbisyo. Ang bayad para sa paggamit ng serbisyo ay napupunta para sa mga gastos upang patakbuhin ang Samahan ng mga Kabataan at panatilihin ang mga aktibidad nito.

	Sukusuku (Yuuyake) [Uri ng Paggamit 2 A]	Sukusuku (Hoshizora) [Uri ng Paggamit B]
Kabayaran sa Paggamit (buwanan)	2,000 Yen	5,000 Yen
Kabayaran sa Ekstensyon (hanggang 7:00 PM)	400 Yen bawat ekstensyon	-

* Bukod sa kabayaran sa paggamit, kailangan din ang pagkuha ng insurance.
* Ang kabayaran sa paggamit ng Sukusuku [Uri ng Paggamit 2] ay sinisingil kahit na hindi ito nagamit sa partikular na buwan.
* Sinisingil din ang kabayaran sa meryenda ayon sa aktwal na halaga. May pagkakataon na kailangang magbayad para sa materyales at iba pa sa pagsali sa programa.
(Para sa mga darating na programa, ipapaalam ang detalye tulad ng araw ng pagdaraos at aplikasyon sa pamamagitan ng Kids News at iba pa.)
* Mangyaring bayaran ang bayad sa paggamit ng serbisyo nang hindi lalagpas sa deadline na itinalaga ng Samahan.
* **Mayroong sistema para mabawasan ang kabayaran sa paggamit ng Sukusuku [Uri ng Paggamit 2 A at B] (sumangguni sa P7).**

<Tungkol sa sistema ng pagbawas o eksemsiyon sa pagbayad para sa paggamit ng Sukusuku [Uri ng paggamit 2A at B]>

Ang lungsod ng Yokohama ay mayroong sistema upang suportahan ang mga taong mayroong problemang pinansyal sa paggamit ng Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase (Yuuyake at Hoshizora) [Uri ng paggamit 2A at B] sa pamamagitan ng pagbawas o pagbibigay ng eksemsiyon sa buwanang pagbayad para sa paggamit ng serbisyo.

(1) Mga taong saklaw ng pagbawas o eksemsiyon

① Mga taong tumatanggap ng subsidy para sa gastos sa paaralan ng lungsod ng Yokohama
② Mga sambahayan na tumatanggap ng tulong sa pamumuhay
③ Mga sambahayan na walang binabayad na buwis ng munisipyo sa Ang mga taong nalalapat ang alinman sa ① - ③ sa ibaba ay saklaw ng pagbawas o eksemsiyon.
indibidwal na kita

(2) Halaga ng pagbawas o eksemsiyon

Ang limitasyon sa buwanang halaga ng eksemsiyon ay 2,500 yen.

(Hal.) Kung ang buwanang bayad para sa paggamit ng serbisyo (*) ay 2,000 yen, ang buwanang bayad para sa paggamit pagkatapos ng pagbawas o eksemsiyon ay 0 yen.
Kung ang buwanang bayad para sa paggamit ng serbisyo (*) ay 5,000 yen, ang buwanang bayad para sa paggamit pagkatapos ng pagbawas o eksemsiyon ay 2,500 yen.

*Ang saklaw ng pagbawas o eksemsiyon ay para lamang sa buwanang bayad sa paggamit ng serbisyo, at hindi nito kasama ang bayad para sa miryenda, bayad para sa mga materyales at aktuwal na gastos tulad ng bayad para sa paggamit ng programa, bayad para sa one-time na paggamit ng Wakuwaku [Uri ng paggamit 1] (1 beses/800 yen), bayad para sa extension ng Sukusuku (Yuuyake) [Uri ng paggamit 2A] (1 beses/400 yen) at enrollment insurance premium.

(3) Mga kailangang alalahanin sa paggamit ng sistema ng pagbawas o eksemsiyon

- Kapag hindi mo na natutugunan ang alinman sa mga requirement na nakasulat sa ① - ③ (Hal.: hindi na naging saklaw ng subsidy para sa gastos sa paaralan, at tinanggihan mo ang pagtanggap nito, o kung wala ka na sa sambahayang may eksemsiyon sa buwis dahil sa kasal atbp.), **mangyaring isumite ang "Request form para sa pag-alis ng pagbawas o eksemsiyon sa pagbayad ng paggamit ng Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase" sa lalong madaling panahon**.
- Kung nakatanggap ng pagbawas o eksemsiyon sa pagbayad dulot ng hindi makatotohanan o mapanlinlang na aplikasyon atbp., hihilingin sa iyo na bayaran ang mga nakaraang bayad sa karaniwang halaga para sa paggamit ng serbisyo.

Kung naghahangand ng pagbawas o eksemsiyon,
mangyaring kumpirmahin din ang [(4) Proseso ng aplikasyon] sa susunod na pahina.

(4) Proseso ng aplikasyon

Kung nais mong makatanggap ng pagbawas o eksemsiyon, mangyaring kumpirmahin ang talaan sa ibaba, punan ang “V. Tungkol sa pagbawas o eksemsiyon sa paggamit” sa application form, at isumite ito kasama ang mga kinakailangang dokumento. *Magkaiba ang mga isusumiteng dokumente at panahon ng pagsusumite ayon sa saklaw na aplikante.)

Gayundin, kung nais mong mag-apply para sa pagbawas o eksemsiyon pagkatapos ng pag-apply para sa paggamit dahil naging saklaw ka ng pagbawas o eksemsiyon sa kalagitnaan ng school year atbp., mangyaring ihanda ang mga isusumiteng dokumento, at mag-apply sa samahan.

Mga saklaw na tao	Isusumiteng dokumento	Panahon ng pagsumite
① Mga taong tumatanggap ng subsidy para sa gastos sa paaralan	**Resulta ng screening ng aplikasyon para sa subsidy para sa gastos sa paaralan at pabatid ukol sa pagkakaloob nito [kopya nito]** - Kung tatanggap ng subsidy para sa gastos sa paaralan sa kalagitnaan ng school year, mangyaring aplayan ang buwan kung kailan nangyari ang dahilan kung bakit naging saklaw ng subsidy para sa gastos sa paaralan. (makakakuha ng pagbawas o eksemsiyon mula sa naturang buwan). - Para sa mga taong naunang nag-apply noong Abril, ipapadala ito ng paaaralan bandang katapusan ng Hulyo. Mabibigyan ng retroactive na eksemsiyon sa binayad na bayad para sa paggamit ng serbisyo mula Abril. (Pagkatapos ay ibabalik ang bayad na katumbas ng pagbawas o eksemsiyon sa ibang araw*). - Naiiba ito sa “Gastos para sa paghahanda sa pagpasok sa paaralan” para sa mga bagong papasok na estudyante.	Sa lalong madaling panahon pagkatapos matanggap mula sa paaralan
② Mga sambahayan na tumatanggap ng tulong sa pamumuhay	**Sertipiko ng proteksyon [orihinal]** o **Sertipiko ng pakakaloob ng pampublikong tulong [kopya]** - Mangyaring hilingin ang pag-isyu ng sertipiko ng proteksyon sa nangangasiwang case worker ng Public Assistance Division ng Ward Administration Office. (Libre ito.)	Kapag mag-aapply sa Samahan ng mga Kabataan o kapag susubukang kumuha ng pagbabawas o eksemsiyon
③ Mga sambahayan na may eksemsiyon sa buwis ng munisipyo sa indibidwal na kita	Isa sa alinman sa mga sumusunod na dokumento **- Sertipiko ng buwis ng munisipyo o Prefectural residents’ tax (eksemsiyon sa buwis) [orihinal]** Maaari itong kunin sa Tax Division ng Ward Administration Office (may bayad na 300 yen para sa bawat isa). **- Buwis ng munisipyo o Prefectural residents’ tax decision on tax amount o Tax notification [kopya]** Kung nagbabayad sa Ward Administration Office, ipapadala ito sa iyo ng Ward Administration Office. **- Buwis ng munisipyo kaugnay ng employment income atbp. o Tax notification on special collection of prefectural residents’ tax [kopya]** Kung kinokolekta ito sa pinagtatrabahuhan, makukuha ito sa pinagtatrabahuhan. * Dahil nag-iiba ang school year ng ipapasumite na sertipiko o notipikasyon depende sa buwan kung kailan kukuha ng eksemsiyon, mangyaring magtanong sa Samahan ng mga Kabataan pagkatapos ng Klase. * Ini-isyu nang indibidwal ang sertipiko para sa sambahayan na walang binabayad na buwis ng munisipyo sa indibidwal na kita. Upang makumpirma na walang binabayad na buwis sa sambahayan, mangyaring isumite ang sertipiko ng lahat ng miyembro ng sambahayan	Kapag mag-aapply sa Samahan ng mga Kabataan o kapag susubukang kumuha ng pagbabawas o eksemsiyon

* Kung tumatanggap ng pagbawas o eksemsiyon sa bayad sa paggamit ng serbisyo dahil tumatanggap ng subsidy para sa gastos sa paaralan, maaaring bayaran ang halaga pagkatapos ng pagbawas o eksemsiyon sa bayad sa paggamit ng serbisyo mula Abril hanggang sa panahon na isinumite ang mga dokumento. Kung hindi saklaw ng pagbawas o eksemsiyon batay sa resulta ng pagsusuri para sa subsidy para sa gastos sa paaralan, retroactive na ipapabayad ang katumbas na halagang binawas o nabigyan ng eksemsiyon.

6. Pagkuha ng Insurance

Ang mga gagamit ng serbisyo ng Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase ay kailangang kumuha ng insurance at bayaran ang insurance premium (hindi aabot ng 800 yen kada taon bawat bata) bilang paghahanda sa magiging bayarin kung sakaling may masaktan o maaksidente.

Ang insurance na ito ay para sa mga batang gagamit ng Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase at isasali sa pamamagitan ng pangasiwaan. Mangyaring bayaran ang insurance premium kasabay ng pag-proseso ng aplikasyon sa paggamit ng Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase

Tandaan na ang insurance premium ay taunang premium at kapag ito ay nabayaran na, hindi na ito maaaring ibalik.

7. Aplikasyon sa Paggamit

Ang applikasyon sa paggamit ng Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase ay para sa isang school year (Abril 1 hanggang Marso 31). Para sa mga nais gumamit mula sa simula ng school year, sundin ang deadline sa ibaba at isumite ang mga kailangang dokumento sa Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase.

Para sa mga nais magsimula gumamit kapag lumipas na ang simula ng school year, isumite sa araw na itinakda ng Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase ang mga kailangang dokumento isang buwan bago ang buwan na nais magsimulang gumamit.

<table>
<tr><th rowspan="2">Uri ng Paggamit</th><th rowspan="2">Mga kailangan para magpa-rehistro sa paggamit</th><th colspan="2">Deadline ng pagsumite
*Kung sisimulan ang paggamit mula Abril 1</th></tr>
<tr><th>Kasalukuyang mag-aaral</th><th>Mga bagong papasok sa Grade 1</th></tr>
<tr><td>Wakuwaku
[Uri ng paggamit 1]</td><td>- Form ng aplikasyon sa paggamit
- Kabayaran sa insurance (hindi lalagpas ng 800 yen bawat taon)</td><td colspan="2" rowspan="2">a araw na itinakda ng Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase</td></tr>
<tr><td>Sukusuku
[Uri ng paggamit 2 A at B]</td><td>- Form ng aplikasyon sa paggamit
- Kabayaran sa insurance (hindi lalagpas ng 800 yen bawat taon)
- Katibayan na walang tagapangalaga sa tahanan ng bata pagkatapos ng klase</td></tr>
</table>

*** Maliban sa One-time na Paggamit ng Wakuwaku [Uri ng Paggamit 1] ng bagong Grade 1 na mag-aaral, ang araw na simula ng paggamit ay ayon sa itinakdang araw ng Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase.**

<Dokumentong nagpapatunay na walang tagapangalaga sa tahanan ng bata pagkatapos ng klase>

Kapag magpapa-rehistro sa Sukusuku [Uri ng Paggamit 2 A at B], kailangan ang isa sa mga sumusunod na dokumento ukol sa tagapangalaga na kasamang naninirahan ng bata. Hindi maaaring magpa-rehistro sa Sukusuku [Uri ng Paggamit 2 A at B] kapag hindi kayang magsumite ng mga katibayan.

* Ang tagapangalaga ay tumutukoy sa mga taong nagpapalaki sa bata tulad ng mga magulang at mga tumatayong kapalit ng mga magulang.
* Kapag magpapa-rehistro sa Sukusuku [Uri ng Paggamit 2 A at B] ang mga magkakapatid at iba pa na 2 katao o higit pa, sapat na ang isang kopya ng dokumentong nagpapatunay na walang tagapangalaga sa tahanan ng bata pagkatapos ng klase (para sa form ng aplikasyon sa paggamit, kailangan ng isang form bawat isang bata).

<table>
<tr><th>Estado ng Tagapangalaga</th><th>Iba't Ibang Katibayan at iba pa</th></tr>
<tr><td>Empleyado ng kumpanya, empleyado ng gobyerno, atbp.</td><td rowspan="3">Sertipiko ng Pagtatrabaho (o nakatakdang pagtatrabaho)</td></tr>
<tr><td>Nakatakdang maging empleyado</td></tr>
<tr><td>Naka-bakasyon dahil sa pagbubuntis o naka-bakasyon dahil sa pangangalaga sa bata</td></tr>
<tr><td>Sariling hanapbuhay</td><td>Form ng deklarasyon sa katayuan ng sariling hanapbuhay</td></tr>
<tr><td>Indibidwal na may sakit
Indibidwal na tumatanggap ng pangangalaga o paggamot</td><td>Form na nagdedeklara na ang indibidwal ay may karamdaman o kapansanan (*1)
* Ilakip ang sertipikong medikal na maaaring gamitin para kumpirmahin ang kalagayan.</td></tr>
<tr><td>Indibidwal na may kapansanan</td><td>Form na nagdedeklara na ang indibidwal ay may karamdaman o kapansanan
* Ilakip ng isang dokumento na nagpapatunay ng kalagayan ng kapansanan tulad ng sertipiko ng pisikal na kapansanan.</td></tr>
<tr><td>Indibidwal na naghahanap ng trabaho</td><td>Form na nagdedeklara ng aktibidad ng paghahanap ng trabaho (*2)</td></tr>
<tr><td>Indibidwal na nag-aaral (maliban sa mga mag-aaral ng junior high at high school)</td><td>Kopya ng kard (ID) ng pagkakakilanlan ng mag-aaral o sertipiko na kasalukuyang pumapasok sa paaralan</td></tr>
<tr><td>Indibidwal na bumabawi mula sa pinsala ng lindol, bagyo at baha, sunog o iba pang kalamidad</td><td>Sertipiko ng Biktima ng Kalamidad*
* Nawasak ang bahay dahil sa lindol …ito ay inilalathala ng opisina ng Ward Administration.
Ang sunog o kawalan dahil sa sunog na dulot ng lindol at pinsala na dulot ng sunog, bagyo, at pagbaha …ito ay inilalathala ng Kagawaran ng Bumbero</td></tr>
</table>

*1 Para sa “Panganganak” na nasa form na nagdedeklara na ang indibidwal ay may karamdaman o kapansanan, sa pangkalahatang tuntunin, kinakalkula ito mula sa unang araw ng buwan kung saan kabilang ang 8 linggo bago ang (inaasahang) araw ng panganganak hangang sa huling araw ng buwan kung saan kabilang ang araw pagkatapos ng 8 linggo pagkatapos ng araw ng panganganak. (Para sa kaso ng higit sa isang pagbubuntis, ito ay 14 linggo bago ang (inaasahang) panganganak, at 8 linggo pagkatapos nito).

*2 Maaaring magparehistro para sa Sukusuku (Uri ng paggamit 2A at B) sa loob ng 3 buwan mula nagparehistro upang maghanap ng trabaho. Pagkatapos magsimulang magtrabaho, mangyaring magsumite kaagad ng sertipiko ng (pinaplanong) pagsimula ng trabaho. Gayundin, hindi maaaring magsumite ng magkasunod na form na nagdedeklara ng aktibidad ng paghahanap ng trabaho o ekstensyon ng panahon.

8. Pagpasiya ng Paggamit

Sa ilalim ng karaniwang kondisyon, maaaring gamitin ang serbisyo mula sa nais na unang araw ng paggamit na inilagay sa form ng aplikasyon sa paggamit.

Kapag mayroong hindi malinaw o maling impormasyon na inilagay sa form na aplikasyon ng paggamit, tatanggihan ang pag-rehistro sa Sukusuku [Uri ng Paggamit 2 A at B]. Sa pagkakataong iyon ay makakatanggap ng maagang abiso mula sa Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase o pangasiwaan.

9. Simula ng Paggamit ng Bagong Grade 1 na Mag-aaral

Ang unang araw ng paggamit para sa bagong Grade 1 ay nag-iiba ayon sa uri ng paggamit na ni-rehistro.

Uri ng Paggamit	Araw na simula ng paggamit
Wakuwaku [Uri ng Paggamit 1]	Ang araw na simula ng paggamit ay itinatakda ng Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase na may konsiderasyon sa epekto nito sa pamamalagi sa paaralan. Gayunpaman, ang One-time na Paggamit (kabayaran sa paggamit na 800 yen + kabayaran sa meryenda) ay maaaring gamitin mula Abril 1.
Sukusuku [Uri ng Paggamit 2 A at B]	Maaaring gamitin mula Abril 1.

<Mga Paalala sa Paggamit ng mga Bagong Grade 1 na Mag-aaral>

Kahit ano pa ang uri ng paggamit, kung gagamit ang batang bagong Grade 1 sa pagitan ng Abril 1 hanggang sa simula ng pagtanggap ng Wakuwaku [Uri ng Paggamit 1], hinihiling ang inyong kooperasyon sa mga susunod na punto:

① Sa paggamit, siguraduhin na ang paghatid ay responsibilidad ng tagapangalaga.
② Para maunawaan ang kalagayan ng bata, may posibilidad na magkaroon ng maagang konsultasyon kasama ang staff ng Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase

10. Pagbabago ng Uri ng Paggamit

Kapag natapos magpa-rehistro sa paggamit ngunit nais na baguhin ang uri ng paggamit habang tumatakbo ang school year kung may pagbabago sa kalagayan ng pagtatrabaho at iba pa, mangyaring magsumite ng Sulat ng Pagbabago sa Paggamit.

Hindi karaniwang pinapayagan ang pagbabago ng uri ng paggamit sa kalagitnaan ng buwan. Isumite ang Sulat ng Pagbabago sa Paggamit ayon sa itinakdang araw ng Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase isang buwan bago ang buwan kung kailan nais baguhin. Gayunpaman, para sa bakasyon ng tag-init (Hulyo at Agosto), mayroong pagkakataon kung saan kailangang ayusin ang nakatakdang bilang ng mga tagagamit, kung kaya't mangyaring magsumite nang hindi lalagpas sa itinakdang deadline ng Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase.

Gayunpaman, ang madalas na pagbabago ng uri ng paggamit ay maaaring magdulot ng abala sa bata tulad ng pagkalito sa nakasanayang pamumuhay kaya mariing hinihiling na iwasan ito.

<Pagsumite ng Dokumentong Nagpapatunay na Walang Tagapangalaga sa Tahanan ng Bata Pagkatapos ng Klase>

- Kapag papalitan nang panibago mula Wakuwaku [Uri ng Paggamit 1] para maging Sukusuku (Yuuyake o Hoshizora) [Uri ng Paggamit 2 A at B] habang tumatakbo ang school year, kailangang magsumite ng mga dokumentong nagpapatunay na walang tagapangalaga sa tahanan ng bata pagkatapos ng klase (sumangguni sa P9 at P10).

- Kahit na nagparehistro na dati sa Sukusuku (Yuuyake o Hoshizora) [Uri ng paggamit 2A at B], kung magpapalit mula sa Wakuwaku [Uri ng paggamit 1] papunta sa Sukusuku (Yuuyake o Hoshizora) [Uri ng paggamit 2A at B], kailangang magsumite ulit ng dokumentong nagpapatunay na walang tagapangalaga sa tahanan ng bata pagkatapos ng klase (sumangguni sa pahina 9.10).

- Para sa pagbabago sa pagitan ng Sukusuku [Uri ng Paggamit A at B] (Yuuyake [Uri ng Paggamit 2 A] ⇔ Hoshizora [Uri ng Paggamit 2 B]), hindi na kailangang magsumite ng mga dokumentong nagpapatunay na walang tagapangalaga sa tahanan ng bata pagkatapos ng klase.

- Kapag may pagbabago sa estado ng trabaho tulad ng pagbabago sa lugar ng trabaho, kailangang magsumite muli ng mga dokumentong nagpapatunay na walang tagapangalaga sa tahanan ng bata pagkatapos ng klase.

Kapag natapos na ang rehistrasyon sa Samahan ng mga Kabataan Pagkatapos ng Klase, maghanda na para sa araw na simula ng paggamit. Hinihiling namin ang pag-unawa at kooperasyon ng mga tagapangalaga para magamit nang ligtas at panatag ang Samahan ng mga Kabataan sa pamamagitan ng pag-intindi sa paraan ng paggamit at iba pa na makikita sa mga sumusunod na pahina.

Inilathala:
Pebrero ng School Year Reiwa 4 (2022)
Pangangalaga sa Bata Pagkatapos ng Klase at Dibisyon ng Pagpapaunlad,
Kagawaran ng Bata at Kabataan ng Lungsod ng Yokohama